

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN



COMUNE DI NOVA PONENTE

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Vergabe der Arbeiten zur Erneuerung der Trinkwasserleitung im Abschnitt der Höfe "Holz" - "Prent" - "Schadner" mittels Verhandlungsverfahren an die Fa. Reggelbergbau GmbH - CUP-Kodex: F28B24000180009, CIG-Kodex: B6802846F8

OGGETTO:

Appalto dei lavori per il rinnovo dell'acquedotto nel tratto dei masi "Holz" - "Prent" - "Schadner" mediante procedura negoziata alla ditta Reggelbergbau Srl - CUP: F28B24000180009, codice CIG: B6802846F8

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

19.05.2025

21:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum	Bürgermeister - Sindaco
Irmgard Brunner	Gemeindereferentin - Assessora
Horst Pichler	Gemeindereferent - Assessore
Simone Pichler	Gemeindereferentin - Assessora
Ursula Thaler	Gemeindereferentin - Assessora
Dietmar Zelger	Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unensch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Vergabe der Arbeiten zur Erneuerung der Trinkwasserleitung im Abschnitt der Höfe "Holz" - "Prent" - "Schadner" mittels Verhandlungsverfahren an die Fa. Reggelbergbau GmbH - CUP-Kodex: F28B24000180009, CIG-Kodex: B6802846F8

Appalto dei lavori per il rinnovo dell'acquedotto nel tratto dei masi "Holz" - "Prent" - "Schadner" mediante procedura negoziata alla ditta Reggelbergbau Srl - CUP: F28B24000180009, codice CIG: B6802846F8

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 269 vom 14.04.2025 das Ausführungsprojekt für die **Erneuerung der Trinkwasserleitung im Abschnitt der Höfe "Holz" - "Prent" - "Schadner"**, ausgearbeitet vom techn. Büro Geom. Major Jonas am 20.08.2024 und aktualisiert am 27.02.2025, mit folgendem Gesamtkostenvoranschlag in technisch verwaltungsmäßiger Hinsicht, genehmigt wurde:

KOSTENVORANSCHLAG – PREVENTIVO SPESE

Auszuschreibende Arbeiten (SOA Kategorie OG6, Kl. I)	207.432,40	Lavori da appaltare (categoria SOA OG6, cl. I)
Kosten für die Arbeitssicherheit	1.782,29	Costi di sicurezza sul lavoro
Gelder zur Verfügung der Verwaltung (techn. Spesen, Unvorhergesehenes, Mwst.)	40.057,24	Somme a disposizione dell'amministrazione (spese tecniche, imprevisti, IVA)
Insgesamt	249.271,93	Totale

Vorausgeschickt, dass mit derselben Maßnahme beschlossen wurde, die Vergabe der Arbeiten mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung mit Einladung von mindestens 5 Wirtschaftsteilnehmern gemäß Art. 26, Abs. 1, Buchstabe c) L.G. 16/2015 i.g.F. und der Anwendung des Zuschlagskriteriums des günstigsten Preises, nach Einheitspreisen (Ausschreibung mit wirtschaftlichem Angebot, das mittels Betrags erstellt wird; im Portal: Abschlag in Währung), vorzunehmen;

Festgestellt, dass die Arbeiten betreffend Erneuerung der Trinkwasserleitung im Abschnitt der Höfe "Holz" - "Prent" - "Schadner" im Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten 2025-2027 vorgesehen sind und für die Finanzierung der Darlehensvertrag Rep. Nr. 2835 am 19.03.2025 abgeschlossen wurde;

Hervorgehoben, dass dem Projekt folgender CUP-Kodex zugewiesen worden ist: F28B24000180009;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 240 vom 08.05.2023 Herr Stefan Raffener zum Einzigem Verfahrensverantwortlichen (EVV) und zum Gesamtkoordinator für die öffentlichen Arbeiten dieser Gemeinde, im Sinne der geltenden gesetzl. Bestimmungen, ernannt wurde;

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 56 vom 22.01.2024 Herr Ing. Philipp Kerschbaumer, Eppan mit der technischen Unterstützung des Einzigem Projektverantwortlichen (EPV) bei verschiedenen Projekten und Vorhaben der Gemeinde Deutschnofen, ernannt wurde;

Hervorgehoben, dass über das Informationssystem für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen, das Verhandlungsverfahren Nr. 033761/2025 veröffentlicht worden ist, wobei folgende 5 Firmen eingeladen wurden, innerhalb 02.05.2025 um 8:00 Uhr ein Angebot abzugeben:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera di Giunta comunale n. 269 del 14.04.2025 è stato approvato, in via tecnica amministrativa, il progetto esecutivo per il **rinnovo del acquedotto nella zona dei masi "Holz" - "Prent" - "Schadner"**, elaborato dallo studio tecnico Geom. Major Jonas, Nova Ponente in data 20.08.2024, aggiornato in data 27.02.2024, con il seguente preventivo spese complessivo:

Premesso che con la misura di cui sopra è stato deliberato di affidare i lavori mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando con invito di almeno 5 operatori economici, ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera c) L.P. n. 16/2015 n.t.v., applicando il criterio del prezzo più basso, secondo il metodo dei prezzi unitari (gara con offerta economica formulata mediante importo; a portale: ribasso in valuta);

Accertato che i lavori per il rinnovo del acquedotto nella zona dei masi "Holz" - "Prent" - "Schadner" sono previsti nel programma triennale dei lavori pubblici 2025-2027 ed è stato stipulato il contratto di prestito Rep. n. 2835 in data 19.03.2025;

Rilevato che al progetto è stato assegnato il seguente codice CUP: F28B24000180009;

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 240 del 08.05.2023 è stato nominato il sig. Stefan Raffener quale Responsabile Unico di Procedimento (RUP) e come coordinatore unico dei lavori pubblici di questo ente, ai sensi delle disposizioni di legge;

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 56 del 22.01.2024 è stato incaricato il sig. Ing. Philipp Kerschbaumer, Appiano con le attività di supporto tecnico del responsabile unico di progetto (RUP) riguardante diversi progetti e opere del comune di Nova Ponente;

Rilevato che tramite il sistema informativo sui contratti pubblici della Prov. Autonoma di Bolzano è stata pubblicata la procedura negoziata n. 033761/2025 alla quale sono state invitate le seguenti 5 ditte a presentare un'offerta entro il 02.05.2025 alle ore 8.00:

1. Eggentaler Bauschutt Recycling Srl

1. Eggentaler Bauschutt Recycling GmbH
2. Falserbau GmbH
3. Kaufmann Tiefbau GmbH
4. Reggelbergbau GmbH
5. Varesco GmbH;

Nach Einsichtnahme in die Niederschrift der Wettbewerbsbehörde vom 02.05.2025;

Festgestellt, dass alle fünf (5) eingeladenen Firmen ein Angebot eingereicht haben;

Nach Einsichtnahme in die Angebote und festgestellt, dass folgende provisorische Rangordnung für den Zuschlag erstellt wurde:

	Wirtschaftsteilnehmer / Operatore economico	Preisangebot mit Sicherheitskosten / Offerta economica con oneri di sicurezza	Abschlag in Währung / Ribasso in valuta
1.	Reggelbergbau GmbH / SRL	191.643,64 €	17.571,05 €
2.	Kaufmann Tiefbau GmbH / SRL	195.862,40 €	13.352,29 €
3.	Falserbau GmbH / SRL	197.026,47 €	12.188,22 €
4.	Eggentaler Bauschutt Recycling GmbH / SRL	199.053,79 €	10.160,90 €
5.	Varesco GmbH / SRL	202.991,72 €	6.222,97 €

Nach Einsicht in den Vorschlag für die Zuschlagserteilung der Ausschreibungsbehörde und festgestellt dass die Firma Reggelbergbau GmbH das wirtschaftlich günstigste Angebot unterbreitet hat, und zwar für einen Gesamtbetrag von 191.643,64 + 10% MwSt. (einschl. der Kosten für die Durchführung der im Sicherheitsplan vorgeschriebenen Maßnahmen in der Höhe von 1.782,29 Euro);

Nach Einsichtnahme in das DURC der Fa. Reggelbergbau GmbH, welches eine ordnungsgemäße Beitragslage bis zum 09.08.2025 bestätigt

Darauf hingewiesen, dass der Zuschlag mit Beschluss des Gemeindeausschusses erteilt wird;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 17 des GvD Nr. 36 vom 31.03.2023 i.g.F., die Zuschlagserteilung erst nach der Überprüfung der Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen des Zuschlagsempfängers rechtswirksam wird;

Nach Übereinkunft, auf Vorschlag der Ausschreibungsbehörde die Rangordnung des Verhandlungsverfahrens vom 02.05.2025 zu genehmigen und der Firma Reggelbergbau GmbH den Zuschlag für obige Arbeiten zu vergeben, vorbehaltlich der Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen für den Vertragsabschluss;

Festgestellt, dass die gesetzliche Stillhaltefrist gemäß Art. 39, Abs. 4 des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 55 des G.v.D. 36/203 für Vergaben unterhalb der EU-Schwelle nicht einzuhalten ist;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit mit der Überprüfung der Voraussetzungen begonnen, der Vertrag abgeschlossen und die Arbeiten baldmöglichst durchgeführt werden können;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Einsichtnahme in das fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck /I2IWUnGrgjeYFYloztalKwj/zj0vu7E2q5hG0g67eY= vom 19.05.2025;

Nach Einsichtnahme in das buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck

2. Falserbau Srl
3. Kaufmann Tiefbau Srl
4. Reggelbergbau Srl
5. Varesco Srl;

Visto il verbale dell'autorità di gara del 02.05.2025;

Accertato che tutte cinque (5) ditte invitate hanno presentato un'offerta;

Viste le offerte e accertato che è stata redatta la seguente graduatoria provvisoria per l'aggiudicazione:

Vista la proposta di aggiudicazione della gara presentata dalla autorità di gara e constatato che la ditta Reggelbergbau Srl ha presentato l'offerta economicamente più favorevole per un importo complessivo di Euro 191.643,64 + 10% IVA (comprensivo dei costi per l'attuazione del piano di sicurezza nell'ammontare di Euro 1.782,29);

Visto il DURC della ditta Reggelbergbau Srl, che certifica una situazione contributiva regolare a tutto il 09.08.2025;

Rilevato che l'appalto verrà aggiudicato con delibera della Giunta comunale;

Constatato che, ai sensi dell'articolo 17 del D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023, nel testo vigente, l'aggiudicazione diverrà efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e di ordine speciale, sull'aggiudicatario;

Convenuto di approvare la graduatoria della procedura negoziata di data 02.05.2025 e di aggiudicare l'esecuzione dei lavori a secondo della proposta dell'autorità di gara di cui sopra alla ditta Reggelbergbau Srl, salvo verifica dei requisiti prescritti per la stipula del contratto;

Constatato che il termine dilatorio ai sensi dell'art. 39, comma 4 della L.P. n. 16/2015 ed art. 55 del D.lgs. 36/2023 non è da rispettare per affidamenti di contratti inferiore alle soglie di rilevanza europea;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, onde poter iniziare subito con la verifica dei requisiti prescritti, stipulare il contratto ed eseguire i lavori al più presto possibile;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36 e vista la Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16;

Visto il parere tecnico con impronta digitale /I2IWUnGrgjeYFYloztalKwj/zj0vu7E2q5hG0g67eY= del 19.05.2025;

Visto il parere contabile con impronta digitale ArMWwwMRFdcWwHDqK8JmuPCsl6VoFTyj5QJlGIP

das Vergabeverfahren CIG-Kodex: B6802846F8 zu Lasten der Vergabestelle (Gemeinde Deutschnofen) wird dem Kap. 01031.03.021600 angelastet und liquidiert;

stazione appaltante (Comune di Nova Ponente) per la gara con il codice CIG: B6802846F8 viene imputato al cap. 01031.03.021600 e liquidato;

9. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
210.808,00 €	90400	09042.02	10900/1	2025	7844-336/2025	
250,00 €	11100	01031.03	21600/	2025	7914-406/2025	

9. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

10. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinheitlichkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;

11. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

10. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

11. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffeiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale